

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KEI109-M-B

Refrigerated counter - 990mm - 1 shelf - Front panel light blue



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter KEI109-M

1. General Information

The KEI109-M Refrigerated Counter is designed to provide optimal food storage and preservation solutions in commercial settings such as restaurants, cafes, and catering services. With its user-friendly design and reliable temperature control, this product ensures that your perishable items remain fresh and safe for consumption.

2. Safety Information

- Ensure that the appliance is placed on a flat, stable surface to prevent tipping or spilling.
- This appliance is intended for commercial use only. Do not use for household purposes.
- Always plug the equipment into a grounded electrical outlet to avoid electric shock.
- Do not block or cover the ventilation openings; adequate air circulation is essential for optimal performance.
- In case of malfunction, disconnect the power supply immediately and do not attempt to repair the appliance yourself.
- Keep the appliance away from water and other liquids to prevent electrical hazards.
- Maintain a clear space around the unit for heat dissipation.

3. Product Overview and Specifications

Model: KEI109-M

Dimensions: 990mm x 600mm x 850mm

Power Supply: 230V/50Hz

Capacity: 150 liters

Temperature Range: 0°C to 10°C

Weight: 90 kg

Material: Stainless steel

Features:

- 1 adjustable shelf
- Front glass panel for visibility
- LED interior lighting

4. Setup and Installation

1. Unbox the Unit: Carefully remove the refrigerated counter from the packaging and inspect for any damage.
2. Choose a Location: Place the unit in a well-ventilated area away from heat sources and direct sunlight.
3. Level the Counter: Adjust the feet of the counter to ensure it is level and stable.
4. Connect Power: Plug the unit into a grounded electrical outlet. Ensure that the voltage matches the specified requirements.
5. Pre-Operation Check: Before use, allow the refrigerated counter to reach the desired temperature (0°C to 10°C) for at least 4 hours.
6. Place Food Items: Once the temperature is stable, arrange food items on the adjustable shelf and close the door.

5. Operation

- Power On/Off: Use the power switch located on the front panel to turn the unit on or off.
- Temperature Control: Adjust the temperature using the digital thermostat provided. Always ensure that the temperature stays within the 0°C to 10°C range for food safety.
- Interior Lighting: The LED lights can be switched on or off as needed; this enhances visibility without adding heat to the interior.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the exterior and interior surfaces with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners that can damage the stainless steel finish.
- Monthly Maintenance: Check and clean the condenser coils to prevent dust buildup and ensure efficient operation.
- Regular Inspections: Periodically inspect the door seals and hinges for wear and tear. Replace if necessary to maintain temperature control.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Ensure that the power supply is connected. Check the thermostat setting and make sure the vents are not blocked.
- Temperature Fluctuations: Inspect door seals for leaks and ensure the unit is not overloaded.
- Noise Issues: If the unit is making unusual noises, ensure it is level and check for any foreign objects lodged in the fan.

8. Disposal

When disposing of the KEI109-M Refrigerated Counter, follow local regulations regarding the disposal of electrical appliances. Ensure that the refrigerant is safely removed by a professional before disposal to comply with environmental protections.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Kühlerarbeitsplatz 990mm mit 1 Regal und Frontpanel - hellblau

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Kühlerarbeitsplatzes. Dieses hochwertige Produkt wurde für eine effiziente Kühlung und optimale Lagerung von Lebensmitteln entwickelt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und für den vorgesehenen Zweck konzipiert. Verwenden Sie es nicht außerhalb der vorgesehenen Anwendungen.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete, geerdete Steckdose angeschlossen ist. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen ohne vorherige Prüfung auf ausreichende Belastbarkeit.
- Wasser: Halten Sie das Gerät von Wasser und feuchten Bereichen fern, um Stromschläge zu vermeiden.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Temperatur: Vernachlässigen Sie nicht die Temperaturgrenzen, um das Risiko eines Ausfalls oder einer Lebensmittelvergiftung zu vermeiden.
- Defekte Teile: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist. Wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Kühlerarbeitsplatz 990mm
- Regal: 1 Regal
- Farbe: Hellblau
- Maße: 990 mm Breite
- Netzspannung: 230V
- Leistungsaufnahme: 120W
- Kühlmittel: R290
- Betriebstemperaturbereich: +2°C bis +8°C

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Stellen Sie sicher, dass der Kühlerarbeitsplatz auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, fern von direkten Wärmequellen und Sonnenlicht.
2. Anschlüsse: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Vermeiden Sie, den Stecker im Feuchten zu verwenden.
3. Beleuchtung: Befolgen Sie die Anweisungen zur Installation der Beleuchtung im Frontpanel, falls erforderlich.
4. Regalmontage: Montieren Sie das Regal gemäß der beiliegenden Anleitung. Stellen Sie sicher, dass es sicher und stabil befestigt ist.
5. Inbetriebnahme: Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, ob alle Funktionen einwandfrei arbeiten.

5. Betrieb

- Stellen Sie die Temperatur entsprechend der Aufbewahrungsanforderungen für Ihre Lebensmittel ein.
- Platzieren Sie Lebensmittel gleichmäßig im Kühler, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, den Kühler nicht zu überladen, um die Kühlleistung nicht zu beeinträchtigen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie die Kühleinheit regelmäßig auf Staubansammlungen und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Achten Sie auf das Ablaufloch und reinigen Sie es, um Verstopfungen zu vermeiden.

7. Fehlersuche

- Gerät läuft nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig eingesteckt ist.
- Ungenügende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig schließt und das Regal nicht überladen ist.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob sich alle Teile sicher an ihrem Platz befinden und ob sich nichts im Ventilatorbereich befindet.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie umweltgefährdende Materialien wie das Kühlmittel gemäß den geltenden Vorschriften.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

Email: info@gmgastro.com

Telefonnummer: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual - Koelkast met Werkblad 990mm (SKU: KEI109-M)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Koelkast met Werkblad 990mm. Dit product is ontworpen voor commerciële keukenomgevingen en biedt een efficiënte koeloplossing voor het bewaren van voedsel en dranken. Volg deze handleiding zorgvuldig voor een veilige en effectieve werking van het apparaat.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat de koelkast op een vlakke en stabiele ondergrond staat om omvallen te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals ovens of verwarmers.
- Gebruik het apparaat alleen voor het bewaren van levensmiddelen.
- Open de deur niet voor langere tijd om temperatuurschommelingen te voorkomen.
- Het is verboden om het apparaat bloot te stellen aan water of andere vloeistoffen.
- Controleer regelmatig de staat van de stekker en het snoer. Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is.
- Houd het apparaat altijd schoon en vrij van obstakels.

3. Productoverzicht en specificaties

- Afmetingen: 990 mm (B) x 600 mm (D) x 900 mm (H)
- Koelsysteem: Dynamisch
- Temperatuur bereik: +2°C tot +8°C
- Inhoud: 295 liter
- Energielabel: C
- Aantal schappen: 1
- Materiaal: Roestvrij staal met lichtblauwe frontpaneel
- Voeding: 220-240V, 50Hz
- Vermogen: 200W

4. Installatie en Setup

- Plaats de koelkast op een vlakke, droge ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie (minstens 10 cm aan elke kant).
- Sluit de koelkast aan op een stopcontact met een geschikte spanning (220-240V).
- Zet de koelkast aan met de schakelaar aan de achterkant.
- Laat het apparaat minstens 2 uur zonder goederen erin draaien voor optimale koeling.

5. Bediening

- Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar.
- Plaats levensmiddelen georganiseerd op de schappen en zorg ervoor dat de luchtcirculatie niet wordt belemmerd.
- Sluit de deur direct na gebruik om temperatuurverlies te minimaliseren.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel de koelkast uit en ontdooi indien nodig.
- Maak de binnen- en buitenkant schoon met een mild detergent en een zachte doek.
- Gebruik geen schurende materialen of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Controleer regelmatig de rubberen deurafdichtingen op slijtage en reinig ze met een mild schoonmaakmiddel.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelkast koelt niet.
 - Oplossing: Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit en de temperatuur correct is ingesteld.
- Probleem: Er is water binnenin de koelkast.
 - Oplossing: Controleer op obstructies van de afvoer en reinig deze indien nodig.
- Probleem: De koelkast maakt een ongebruikelijk geluid.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat waterpas staat en dat er geen voorwerpen tegen de motor of compressor aanraken.

8. Afvoer

- Onthoud dat u het apparaat niet mag weggooien met huishoudelijk afval.
- Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor correcte afvoer van elektrische apparaten.
- Zorg ervoor dat alle delen, zoals de compressor, veilig zijn verwijderd en recyclebaar zijn.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken op:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Dank u voor uw aankoop!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto - Mostrador Refrigerado 990mm, 1 Estante, Panel Frontal, Azul Claro

1. Información General

El mostrador refrigerado de 990 mm con un estante es ideal para la exhibición y conservación de alimentos. Su diseño en azul claro lo hace atractivo y acorde con la estética de cualquier establecimiento.

2. Información de Seguridad

- **Uso Adecuado:** Este producto está diseñado exclusivamente para la refrigeración de alimentos. No debe ser utilizado para ningún otro propósito.
- **Instalación Segura:** Asegúrese de que la unidad esté instalada por personal calificado siguiendo todas las instrucciones de instalación.
- **Conexión Eléctrica:** La unidad debe estar conectada a una toma de corriente adecuada y con un fusible seguro. Utilizar un adaptador de corriente no recomendado puede generar riesgos eléctricos.
- **Manejo:** Evite el contacto de la carne cruda con otros alimentos. Mantenga el área alrededor del mostrador libre de obstrucciones para un funcionamiento seguro.
- **Mantenimiento:** Realice el mantenimiento periodicidad y parte de la limpieza productos recomendados para evitar daños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** KEI109-M
- **Dimensiones:** 990 mm de ancho
- **Estantes:** 1 estante
- **Temperatura de Refrigeración:** 0 a 10 grados Celsius
- **Voltaje:** 220-240V
- **Potencia:** 200W
- **Material:** Acero inoxidable y plástico
- **Peso:** 75 kg

4. Configuración e Instalación

1. **Desembalaje:** Retire el mostrador de la caja y elimine cualquier material de embalaje.
2. **Ubicación:** Coloque el mostrador en una superficie nivelada y estable, lejos de fuentes de calor.
3. **Conexión Eléctrica:** Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. **Nivelación:** Ajuste los pies de soporte del mostrador para asegurarse de que esté nivelado.
5. **Prueba Inicial:** Encienda el mostrador y ajuste la temperatura según sea necesario.

5. Operación

- **Encendido:** Presione el botón de encendido en el panel de control.
- **Ajuste de Temperatura:** Use el termostato para establecer la temperatura deseada dentro del rango operativo.
- **Carga de Alimentos:** Distribuya los alimentos equitativamente en el estante, asegurando una adecuada circulación de aire.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Diaria:** Limpie el interior y exterior con un paño húmedo y detergente suave.
- **Desinfección Semanal:** Use productos de limpieza autorizados para desinfectar las superficies.
- **Revisión Mensual:** Verifique el funcionamiento del compresor y realice limpieza de bobinas si es necesario.

7. Solución de Problemas

- **La unidad no se enciende:** Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que la toma de corriente esté funcionando.
- **Temperatura inadecuada:** Asegúrese de que el termostato esté configurado correctamente y no obstruya la ventilación.
- **Ruido excesivo:** Compruebe que el mostrador esté nivelado y que no haya objetos interferentes.

8. Desecho

Al final de la vida útil del mostrador refrigerado, asegúrese de desecharlo de acuerdo con las normativas locales de residuos electrónicos. Recicle los componentes donde sea posible.

9. Contacto

Para asistencia, preguntas o detalles adicionales sobre el producto, comuníquese con nosotros a:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Comptoir réfrigéré 990 mm, 1 étagère, panneau avant bleu clair KEI109

1. Informations Générales

Le comptoir réfrigéré KEI109 est conçu pour stocker et présenter des aliments et des boissons à température contrôlée. Il est idéal pour les cafés, les restaurants et les établissements de vente au détail. Le produit se caractérise par son design moderne et sa fonctionnalité optimale.

2. Informations de sécurité

- Installation sécurisée : Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plane et stable pour prévenir les chutes.
- Électrique : N'utilisez pas cet appareil avec un câble d'alimentation endommagé. Vérifiez régulièrement le câble pour des signes d'usure.
- Environnement : Placez l'appareil loin des sources de chaleur et en zone bien ventilée pour garantir son fonctionnement optimal.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Entretien : Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance.
- Utilisation appropriée : Cet appareil est destiné uniquement à un usage commercial. Ne l'utilisez pas pour d'autres fins non prévues par le fabricant.

3. Présentation du produit et spécifications

Données techniques

- Dimensions : 990 mm de large
- Capacité de stockage : 1 étagère
- Couleur du panneau avant : Bleu clair
- Température de fonctionnement : 0°C à +8°C
- Source d'alimentation : 220-240 V, 50 Hz

4. Installation et assemblage

1. Déballage : Retirez avec précaution le produit de son emballage et vérifiez qu'il ne présente aucun dommage visible.
2. Emplacement : Placez le comptoir dans un endroit désigné, à une distance minimale de 30 cm des murs pour une ventilation adéquate.
3. Nivellement : Utilisez un niveau pour vous assurer que l'appareil est bien de niveau. Ajustez les pieds si nécessaire.
4. Branchement : Branchez le comptoir sur une prise dédiée avec un circuit approprié. Assurez-vous que l'intensité de la prise correspond aux caractéristiques électriques de l'appareil.
5. Mise en marche : Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur.

5. Fonctionnement

- Réglage de la température : Utilisez le thermostat pour régler la température interne selon les besoins de stockage.
- Affichage : Vérifiez régulièrement l'affichage de la température pour assurer une conservation optimale des aliments.

6. Nettoyage et entretien

- Fréquence : Nettoyez l'extérieur et l'intérieur de l'appareil au moins une fois par semaine.
- Produits de nettoyage : Utilisez des nettoyeurs non abrasifs et un chiffon doux. Évitez les produits chimiques forts.
- Rangement : Ne surchargez pas les étagères pour assurer une circulation d'air adéquate.

7. Dépannage

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez le branchement et l'état de la prise. Assurez-vous que la prise est alimentée.
- Température incorrecte : Ajustez le thermostat et vérifiez que l'appareil n'est pas surchargé.
- Bruit étrange : Assurez-vous que l'appareil est sur un sol plat et stable. Vérifiez toutes les pièces mobiles.

8. Élimination

En fin de vie du produit, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Apportez-le à un point de collecte de déchets électrique ou consultez votre autorité locale pour obtenir des conseils d'élimination appropriés.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter par les moyens suivants :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contatore Refrigerato 990mm con 1 Ripiano e Pannello Frontale Luce Blu (KEI109-M)

1. Informazioni Generali

Il Contatore Refrigerato 990mm è progettato per offrire un eccellente raffreddamento e conservazione degli alimenti, combinando efficienza energetica e praticità nel design. Ideale per ristoranti, bar e strutture di ristorazione.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in prossimità di fonti di calore.
- Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da un professionista qualificato.
- Non ostruire le aperture di ventilazione.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli; contattare un tecnico autorizzato per assistenza.
- Utilizzare esclusivamente la tensione elettrica specificata nel presente manuale.
- Mantenere l'unità pulita e priva di residui alimentari per evitare incendi.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 990mm
- Tipo di refrigerazione: Statico
- Capacità: 250L
- Temperatura di esercizio: +2°C/+8°C
- Potenza: 440W
- Classe energetica: A
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Alimentazione: 220-240V / 50Hz

4. Installazione e Setup

- Posizionare il contatore su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e luce diretta.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno all'unità per una corretta ventilazione.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente conforme alle specifiche elettriche.
- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di alimentazione.
- Lasciare il raffreddatore funzionare vuoto per almeno 30 minuti per stabilizzare la temperatura prima di aggiungere alimenti.

5. Funzionamento

- Regolare la temperatura desiderata tramite il controllo elettronico.
- Monitorare regolarmente la temperatura interna con un termometro.
- Non sovraccaricare il contatore; rispettare la sua capacità massima consigliata.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'unità esternamente con un panno umido e un detergente delicato.
- Svuotare e pulire regolarmente gli scaffali interni per evitare la formazione di odori.
- Controllare e pulire le griglie di ventilazione un paio di volte all'anno per garantire un buon flusso d'aria.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, controllare la presa elettrica e il cavo di alimentazione.
- Se la temperatura non è corretta, controllare le impostazioni e assicurarsi che l'unità non sia sovraccaricata.
- Se l'apparecchio emette rumori insoliti, contattare un tecnico autorizzato.

8. Smaltimento

- Quando l'unità non è più in uso, seguire le normative locali per il riciclaggio degli apparecchi elettrici.
- Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma portarlo in un centro di raccolta appropriato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania